

## الأدب الصوفي . الإشارة والعرفان

د. عبد الله شطاح

جامعة الأغواط الجزائر.

### ملخص

المقال قراءة في الأدب الصوفي وفي مأزقية التلقي التي أثارها قديماً وحديثاً، سواء بمفرداته واصطلاحاته اللغوية أو بمقولاته الفلسفية، وقبل ذلك يتم التمهيد ببحث الظروف التاريخية التي تحول فيها الحس الديني من الرهود البسيطة إلى مقولات الحب الإلهي التي كيفت لوحدها بحمل الخطاب الصوفي منذ بداياته حتى مأساة **الحلاج** التي كانت الانعطاقة المخورية التي جعلت كبار المتصوفة يتوجهون إلى الرمز والإشارة والتلغيز والتعميمية هريراً من تبعات سوء التلقي التي ورطت كبارهم في التهمة وعرضتهم إلى القتل على نحو ما فعل بالحلاج والسهوردي.

وكان الماجس المخوري للمقال كلّه هو مسألة الأدب الذي أنتجه المتصوفة على ضوء نظرية التلقي وموضعته في سياقه الصحيح من الأدب العربي القديم وتلقيه خصوصاً وأنّ الأدبين يلتقيان في مواضع كثيرة ليس أقلّها الغزل والمحميرات.

### Résumé

L’article se consacre à étudier la littérature mystique qui a produit les grands maîtres soufis de l’islam depuis le premier siècle de l’hégire, ainsi que les problèmes de réception que cette littérature avait engendré au sein de la réception générale de la littérature arabe classique, et par son nouveau lexique et par ses théories théologiques et mystiques.

J’ai essayé de suivre l’évolution des termes et des notions soufis et leur rôle primordiale dans la brouille de réception, et la fin tragique qu’a

connu quelque grand maître, à l'instar de **haladje** et **sahrawardi**, cette fin qui a poussé les autres à adopter la parabole et métaphore pour exprimer leur amour divin donnant, de ce fait, naissance à un nouveau jargon propre qui ,malgré qu'il soit propre à eux, il es resté arabe soit dans le style d'écriture, ou bien dans les images poétiques qu'il produit.

#### 1. تمهيد

التراث الصوفي، من بين مختلف ميادين المعرفة والإبداع التي خلفها الأولئ، وحده ظل يشير أشد المواقف تضارباً واحتلافاً وتناقضاً، كما أثارها قديماً في حينه، وأثارها بعد عصره بأعصار، وما انفك يثيرها في وقتنا الحاضر، بتناوت قليل، واحتلاف يسير. لا شيء تقريباً تغير في الأمر، باستثناء بعض المقاربات الأدبية التي اصطنعت مناهج النقد وأدوات اللسانيات واللغويات المعاصرة، طامحة إلى حل المشكل القديم، وحسم النزاع القائم مذ ذاك بأدوات العلم الحيادية، وأساليبه الصارمة. بيد أن الأمر لم يكن بذلك اليسير الذي صوره ذلك الطموح، ولا بذلك القرب الذي تصورته تلك الحماسة، لسبب بسيط لا يمكن إغفاله بحال من الأحوال، هو موقع التصوف من الفكر والعقيدة والفقه، وسواها من المعارف المحيطة بالدين الإسلامي إحاطة قريبة من الشمول والاحتياز العصي على الاختراق، تلك هي خصوصيته الأولى التي هيأته ليحتل موقعه الإشكالي من الدين والأدب جيعاً.

أما الدين فقد انبرى الفقهاء، منذ الإرهاصات الصوفية الأولى، إلى تفنيد مقولات المتصوفة وأساليبهم، وسنتهم، واختياراً لهم السلوكية المائرة لهم تميزاً عرفوا به خاصة من بين الطوائف والفرق، والجماعات التي اخترق الفضاء الإسلامي اختراقاً مبكراً بدأ بولادره مع الدولة العباسية، بموتها من خريطة العالم الإسلامي، وموقع الثقافات والشعوب الواقفة إلى حضنها بمحمولاتها الفكرية والحضارية القديمة، فلم يستسع الفقهاء بروز الحب وارتکازه في قلب الممارسة التعبدية، بالدرجة نفسها التي حبسنهم عن استساغة الدعوى الجديدة القائلة بإمكان ألا يعبد العبد ربّه طمعاً في الثواب ولا خوفاً من العقاب، ولكن حباً في كماله ومتطلبات جماله التي ليس العبد وعبادته، والكون

والوجود، إلا محض فيض من فيوضاته المتقلبة بين الظهور والخفاء في استسرار لا نهاية له.

وليس يخلو الفكر الإسلامي، في كل عصر، من يشنع على المتصوفة، وينكر مذهبهم، وينسبهم إلى منكريات العقائد وضلالات المذاهب حيناً، وإلى الإلحاد الصرف أحابين كثيرة، لا سيما في عصرنا هذا الذي أخذت فيه مظاهر التدين سبيلاً لا يرخص للتأويل إلا قليلاً، ولا يستسيغ التوسع إلا نادراً، ولا يبيح للعقل أن يأخذ بأسباب الاجتهاد التي كان يبيحها الأوائل إباحة، متغاضين عن ثوبات العقول وأشواقها، وطموحاتها الوجودية التي هي من صميم كينونتها التي أودعها خالقها فيها، حتى إننا لمنظر اليوم، على بعد ما بين العهدين، بدهشة ممزوجة بالبغطة لكثير من منتجات العقل الإسلامي في تلك المرحلة المبكرة نسبياً من عمر التاريخ الإسلامي، متسائلين فيما إذا لم يكن عصرهم، على تقدمه، أكثر تقدمية من عصرنا هذا الممعن في التشديد على كل اجتهاد صادم لرافاهية الاعتقاد الراسخة المرسخة، لكانما أريد للعقل الإسلامي، من بين العقول جميعاً، أن يكف على التطور والتتمدد واقتحام المجهول، وأن يصوم عن متع المغامرة والتجريب، وأن يكتفي بدلًا عن ذلك بالمساحات الهندسية التي سطرها الفقهاء الأول تسطيراً مدهشاً للتحديد، لا يخرج عنها ولا عن قالبها مهما آنس من نفسه فهما غير الفهم، أو استعداداً غير الاستعداد الفاشي بين الناس على تفاوت الهمم واختلاف الاستعدادات، هذا موقف الفقهاء قديماً وحديثاً، تسفيه كلي لتراث المتصوفة الضخم، وإقصاء سريع مريح لا لبث معه ولا عناء، فهذا محمد الغزالى الذى اتسع صدره لضروب الفلسفات الدخيلة مشرقاً ومغارباً، يصرح، بسرعة مثيرة للاستغراب، بأنه قلب طرفه هنيهة في شذرات من الفتوحات المكية - موسوعة ابن عربى الحالدة - ثم حسم الأمر، بناء على تلك القراءة السريعة في تلك الشذرات المقطعة اقتطاعاً من أسفار الفتوحات الضخمة بالقول: بأن الصواب أن تسمى الفتوحات الرومية.

هذا الإطلاق وحده يبين إلى أي مدى لم يكن مصطلح **الحلاج** على يدي فقهاء عصره بشيء اختصت به تلك العصور القديمة وحدها، وأن صراع العقل المبدع مع

المحسوم من أفكار السلطات المعنوية في العالم الإسلامي هو شيء ركين في طبيعة الآليات الإيديولوجية المتحكمة في إنتاجه للفكر والمعرفة، شيء متجاوز للأزمان، متجدد على الدوام، لا ينقصه سوى السلطة الفعلية لتكرار مأساة **الحلاج** رسمياً في مستقبل الدهر في أصقاع هذا العالم الإسلامي الرحيب في جغرافيته، الضيق ضيق الحسرة في منظومته الفكرية التي لم تبد في تاريخها أجبن مما أصبحت عليه.

وهكذا تتجدد محنـة **الحلاج** كل عصر. بيد أن المصلوب ليس **الحلاج** ولكن المصلوب على الدوام، بأهون حجة، وبأقل سبب، هو تراث الصوفية الخالق. ويتأكد كل مناسبة بأن **الحلاج** وتراث الصوفية الضخم واقع في قلب مأزق التلقى الذي ليس التكفير، والتفسيف المكرور كل عصر، سوى بعض نتائجه القريبة.

أما ما خلفوه من المنظوم والمنتشر مما يصر المتأخرون على إلحاقه بالأدب، فلم ينسبه المتقدمون تلك النسبة، ولم يوصفوه توصيفاً يلحقهم بأهل صناعة البيان والإنشاء وبديع الشعر، إلا ما كان من توظيف أهل البلاغة لشهادـة من أشعار المتصوفة لانتقاد طرائقهم المعروفة في الصياغة التي تتدخل فيها الضمائر تداخلاً يدفع بالكلام إلى عويس المعاصلة ومستقبـح التناـفر، ولم يخفـف من ذلك طموح متأخـري شـعـراء الصـوفـية في القرن الخامس والسادس كابن الفارض الذي كان يفخر بعارضـته البلاغـية وعـقـريـته الشـعـرـية فـخـرـ عمـومـ الشـعـراءـ، وعـفـيفـ الدـيـنـ التـلـمـسـانـيـ، ومحـيـ الدـيـنـ بنـ عـربـيـ، فيـ كـثـيرـ منـ قـصـائـدـهـماـ الـتـيـ نـزـعـاـ فـيـهاـ مـنـزعـ الشـعـراءـ فـيـ الجـرـيـ عـلـىـ قـوـالـبـ الشـعـرـ الـمـعـرـوفـةـ الـتـيـ تـنـسـجـ عـلـىـ مـوـرـوثـ لـاـ يـخـلـواـ مـنـ اـسـتـقـارـ وـعـرـاقـةـ تـمـتدـ بـهـ إـلـىـ جـاهـلـيـةـ الـعـربـ، وـدـيـوـانـهـ الـذـيـ صـرـفـواـ إـلـيـهـ الـقـلـوبـ وـالـعـقـولـ، فـأـحـكـمـواـ قـوـانـيـنـهـ وـأـرـسـواـ قـوـالـبـهـ، وـخـلـفـواـ طـرـيقـ أـمـاـ لـمـ لـقـ بـهـ وـنـحـاـ نـحـوـهـ.

بيد أن التلقى في الفضاء الإسلامي العام، لم يكن يستقبل منظوم المتصوفة ومنتشرـهمـ منـطلـقاـ منـ أـفـقـ اـنـتـظـارـ مـتـحـفـزـ لـلاـسـتـهـلـاكـ وـفقـ السـنـنـ الـمـوـرـوثـ لـاستـهـلـاكـ الأـدـبـ، فـفيـ هـذـاـ المـضـمـارـ لـاـ يـخـلـوـ النـقـدـ الأـدـبـيـ الـعـالـمـ، مـثـلـمـاـ لـاـ تـخـلـوـ الـذـائـقـةـ الشـعـبـيـةـ، مـنـ تـراـكـمـ تـمـوـضـعـ فـيـ الـذـائـقـةـ وـفـيـ الـاسـتـقـبـالـ، بـمـاـ جـعـلـ التـلـقـيـ مـمـكـنـاـ، وـالتـوـاصـلـ يـسـيراـ، مـهـمـاـ تـحدـهـ الـغـمـوـضـ أـحـيـانـاـ، أـوـ أـقـحـمـهـ الشـعـراءـ فـيـ مـعـمـعـانـ الـبـحـثـ عـنـ الـمـعـاـنـيـ، يـحـلـقـ

في أفقها أحياناً ويقصر، ويغوص عليها أحياناً أخرى فيقرب ويبعد، كما قد يحوم ولا يصل، ولكنه في أثناء ذلك كله لا يبعد من ممارسة التلقى وفق منظومة التداول المrasة منذ أحقاب، والتي تقطعت فجأة، أو في أقل تقدير لم تعد تمارس بالفعالية الأولى حينما فاجأ المتتصوفة، مع أواخر القرن الثاني للهجرة، ذلك الأفق بما لم يألفه في سياقات الشعر من موضوعات، وبما لم يألفه في الشعر من مقولات وأصطلاحات تدور في فلك واحد لا تدعوه، وتلتقي التفافاً لحوا حور واحد هو بؤرة النشاط اللغوي لإبداع المتتصوفة الذي تمثل خاصة في التعبير عن التجربة الروحية العميقه المسترسلة في رحلتها القاصدة نحو الاتصال بالله في مطلقه الخالب.

## 2. تحولات المضامين / إكراهات الذات والموضوع.

لابد من الإشارة، ابتداء، إلى أن الفكر الصوفي يخترقه تياران معرفيان لا يلتقيان بالضرورة ولا بالقوة، بقدر ما يتقاطعان، ولا يجتمعان في آحاد الأعلام إلا في النادر، تيار سلوكي توارثه الناس وتداولوه بسهولة ويسر، وتيار نظري لم يكتفوا عن الاختلاف فيه وحوله، بدون اقتصاد ولا هواة. أما السلوكي فهو ما يقرأه الأنقياء ويتوعظون به، ويلتزمون به في حياتهم التزاماً يتفاوتون فيه تفاوتهم في معاني الإيمان واليقين والاحتساب والصبر، وغيرها من المعاني التي لا تخرج، في جملتها، عن السنة لمطهرة المروية عن النبي صلى الله عليه وسلم، والتزمها الصحابة والتبعون وتابعوهم، ثم احتوتها كتب الرقائق التي ما زال الناس يقرأونها ببغطة وشغف، ويجتهدون في اتباع ما فيها دهراً بعد دهر، وعصرًا بعد عصر، وهي المعاني التي تدور كتب ابن قيم الجوزية في فلكها، وكتب غيره من العلماء الذين رتبوا ذلك ترتيباً أسموه مقامات للسالكين أو منازل للسائلين، وهو تيار سلوكي لا يلزم الأنقياء سوى باتباع القيم الروحية العليا التي جاءت بها رسالة الإسلام، وبالزهد في الدنيا، واطراح الغرور، وإفساء السلام والحبة بين الناس، بالترغيب فيما عند الله، وبالترهيب من عذابه الذي توعد به الكافرين والفحار والمبطلين. وهذا الضرب من التصوف لم يتوقف الناس عن الاستماع إلى رقائمه، كما لم يكتفوا عن تردید معاني الناظمين فيه، وإن شادها، وتناقلها أمثلة تغري بالسير في سبل المدى والتزام الحادة،

والصوم عن الآثام، ونشدان نعيم الآخرة الخالص العظيم، لأنه تيار منسجم أشد ما يكون الانسجام مع الموروث من سيرة المصطفى (ص) وصحابه، وتابعيه من تلك الطائفة التي ما زلت تحسد المثل الأعلى في مخيال الأتقياء من المسلمين، وفي لاشعورهم الجماعي كلهم في مشارق الأرض ومغاربها.

هذا اللون من التصوف استمر على ما كان عليه، وحافظ على نقاءه الأصلي، مستندا على المصادر الإسلامية التي أجمع المسلمون على صحتها، واتفقوا على تقديمها، وعلى رأسها القرآن، وصحاح السنة، وسيرة الخلفاء الراشدين والصحابة الكرام، لم يتسع لثقافة وافدة على ما اعتبر العصور المتقدمة والمتاخرة من ثقافات وروافد شتى، وظل عصيا على الشعب، متنمعا، مكتفيا بذاته، محاطا بجلال خاص لا يزيده الزمان إلا قداسة رفعته فوق الخلاف الذي الذي أصاب المعرفة الإسلامية الأخرى وأحاط بها، لا سيما تيار التصوف النظري الذي حفل بمقولات لم يكن التلقي الفقهي خصوصا، والتلقي المعرفي العام، قابلا لتداوله تداول نظيره السلوكي الصافي.

وعليه أصبح التصوف النظري م Howell الخلاف، ومحل الجدل والتكيير والشغب، قد يحا وحديثا، تحلت فيه هوة القطيعة التداولية التي ألبست الفكر الصوفي لبوس الإلحاد الصرف، وألبست أدبه تهمة الاستغراق على الأفهام بغموضه، والتوءم أساليبه، وغرابة مصطلحاته التي تحمل من تعاطيه، من قبل غير البصير بلغة الصوفية واصطلاحاتهم، عناء متصلأ، لا يفضي م بهم منه إلا إلى ما هو أكثر إبهاما وعسرا وانغلاقا، مما حدا بالناقدين، والمصنفين في لأدب العربي وأهل البلاغة إلى اطرافه من ديوان الشعر المستهلك باعتباره شعرا وأدبا وفننا وصناعة، فانطوى على نفسه في مصنفات الصوفية، وهمش إلا ما يتلى منه في حلقة المصوفة وأهل الخصوص المنتسبين إلى ذلك المسلك من المعرفة والنظر والقيل، المعروفين بأهل الإشارة تميزا لهم عن أهل العبارة.

وقد كانت مقوله الحب الإلهي مبدأ تلك النقلة الفاصلة في تاريخ التدين، مهدت لمقولات آخر، واستدرجت القائلين به إلى مقولات نابعة منه، وتابعة له، ومتصلة به اتصال المسبب بالسبب، وهي مقوله تقع في قلب التصوف النظري الذي لم يعد

دارسين كثُر يلحقونه بميبدأ التصوف، الذي ابْتَداً زهداً خالصاً، ساذجاً، ويسِيطَاً، لا تعقيد فلسفِي أو نظري فيه، وبتاريخه الذي تطور تطوراً ذاتياً من خلال الممكّنات المركوزة فيه، ومن خلال بحثه أربابه الذين أصبغوا عليه من ذواتهم وهمّهم وقرائحهم ما انتهى به إلى ما هو عليه الآن، تراثاً فرداً لا تأتي على الإحاطة به جهود العصبة من الأفذاذ.

لقد كان الزهد، على بساطته التي عرف بها في صدر الإسلام، نواة أساسية مهدت للتصوف، وأطلقت في النفوس نشاطاً روحياً، ويقظة وجданية استثنائية أشبّهت الموجة الفكرية العارمة، وقد اختلفت عن التصوف في الرؤية إلى العالم وإلى الحياة، وحينما "يشعر الزاهد شعوراً وجودياً بالغرابة عن هذا الكون فإن المتصوف يعي تضاده مع القوى الاجتماعية السائدة."<sup>١١</sup>، والزهد كما يقول آسِين بلايثيوس: "هو علم عملي وفن للعبادة، ومنهج للحياة، وأداة تؤهل للتصوف."<sup>١٢</sup>.

وفي العموم فإن جمهرة من الباحثين قد ظلت، - على خلاف بعض الدراسات التي جهدت في إخراج التصوف من حيز الفضاء الفكري الإسلامي إلى فضاءات أخرى قريبة الوشيعة بالغنوصية والأفلوطينية الجديدة والبوذية وسواءها من ديانات الشرق والغرب - تصر على ربط التصوف ومقولاته الأشد غلواً بالبيئة الإسلامية الصرف، ويربطون تفاصيله الدقيقة بالتطور الطبيعي عن الزهد الذي عم البلاد الإسلامية في العصر الأموي. يؤكّد شوقي ضيف بهذا الصدد بأن "كل من يدرس هذه الموجة من الزهد، ويتعقبها في الأقاليم الإسلامية أثناء عصر بني أمية، يستطيع أن يلاحظ في وضوح أن أهم إقليم انتشرت فيه هذه الموجة هو إقليم العراق."<sup>١٣</sup>

ولم يأفل الشعر الزهدِي بأفول الدولة الأموية، بل أينع وازدهر في العصر العباسي الذي شهد نبوغ أكبر شعراء الزهديات على الإطلاق، أبي العناهية الذي ارتاد، بهذا اللون من الأداء، آفاقاً استعصت على كبار المتصوفة الذين جاءوا بعده، على الرغم من كونه لم ينطلق في زهدياته من قاعدة سلوكية صوفية، أو روحانية عالية، بقدر ما صدر عن نظرة فلسفية خاصة إلى الوجود والعدم، ولكنه مع ذلك كان السابق الذي شد هذا الوتر الجديد في قيثارة الشعر العربي وعزف به أحاناً روحانية عالية.

والفرق شاسع بين الزهد الفلسفي المتشائم من الحياة والأحياء، والزهد الصوفي الذي هو القاعدة الأساسية في معاريف الترقى الروحي نحو الكمال، وفي مغامرة البحث اللحوح عن الاتصال بالملطلق، يقول **السهروردي** في كتابه (عواواف المعرف) مبيناً أركان الترقى في مدارج الكمال: " وإنني يبلغ علمي وقدر وسعى وجهدي، اعتبرت المقامات والأحوال وثمرتها، فرأيتها يجمعها ثلاثة أشياء بعد صحة الإيمان( . . . ) ومن تحقق بحقائق هذه الأربع يلتج ملوكوت السماوات، ويكشف بالقدر والآيات، ويصير له ذوق وفهم آيات الله المنزلات، ويحظى بجميع الأحوال والمقامات، فكلها من هذه الأربع ظهرت، وبها تهيأت وتأكدت، فأخذ الثلاث بعد الإيمان التوبية النصوح، والثاني الزهد في الدنيا، والثالث تحقيق مقام العبودية دوام العمل لله تعالى ظاهراً وباطناً من الأعمال القلبية والقالية من غير فتور وقصور.<sup>٤٤</sup> . بيد أن الأمر لا يخلو، فقد بين ابن سعد في طبقاته الكبرى بأن" الصوفي بريه والزاهد بنفسه.<sup>٥٥</sup> ، إشارة إلى دوام استلهام الصوفي العناية العليا لتداركه بالمعونة، ولتسدد خطاه في سفره القاصد نحو الأقدس من المقاصد، على خلاف الزاهد الذي انشغل بالأكونان على خلاف المكون، مهما بدت إرادته خالصة في الإعراض عنها، على رأي أرباب المهم من كبار المتصوفة.

وقد كان الصحابة الكرام، والتبعون لهم بإحسان، مضرب المثل في الزهد والعكوف على العبادة، ولكن أحداً لم يطلق عليهم اسم المتصوفة ولا الزهاد، بالنظر لاختلاف المقاصد بين أولئك المتقدمين وهمؤلء المتأخرین، ولكن ذلك الإطلاق يجري على "أبي حمزة البغدادي والسرىي السقطي وأبي القاسم الجنيد بن محمد والحارث بن أسد المحاسبي وغيرهم من رجال القرن الثالث وما بعده.<sup>٦٦</sup> . فبعدما كان أقصى مراد المتقدمين السلامة في العاجلة والفوز في الآخرة، أصبح المتأخرون يرتاضون بالزهد والعبادة والذكر تحيئة لقلوهم وأرواحهم لاستقبال الفيووض الإلهية، وعلى هذا الأساس من الفرق في المقاصد تمت القفزة الهائلة بالزهد إلى التصوف مضموناً، أما شكلاً فقد فقد اخندوا ربما مميزاً لهم، وزياً خاصاً، وسمتاً يوحدهم، ويخصصهم من بين غيرهم من الجماعات والفرق، فسموا صوفية لما" فشا الإقبال على الدنيا في القرن الثاني وما بعده، وجنب

الناس إلى مخالطة الدنيا، اختص المقربون على العبادة باسم الصوفية والمتصوفة. <sup>7</sup> كما قال ابن خلدون.

وعليه تحددت ملامح الزهد وشخصيته، وأخذت أقوال الزهاد تدق وتعمق، وتجتمع إلى ارتياح أعماق النفس واقتناء آثار المواجه، منتهية انتهاء طبيعيا إلى مقوله الحب الإلهي المركبة في الفكر الصوفي، وقد "مهد التوكل والرضا في القرن الثاني تمهيدا طبيعيا لظهور الحب الإلهي في القرن الثالث، فإن المبالغة في التوكل والرضا استبعت الحب، وهو تطور طبيعي سار فيه التصوف الإسلامي بين القرنين القاهري والثالث". <sup>8</sup> على حد قول عبد الحكيم حسان.

وباستقرار مقوله الحب الإلهي في بنية الفكر الصوفي العميق، أخذت الموجة بين المتصوفة وأهل الشريعة/الفقهاء، تأخذ منحي إشكاليًا لا يزال قائما إلى يومنا هذا، فقد فتح الحب الإلهي مجاله التعبيري والوجوداني واسعا لإنتاج مقولات آخر صادمة لمفاهيم الشريعة المستقرة، مثل الغناء في المحبوب، والاتحاد، والمشاهدة، والبقاء. وقد ذهب زكي مبارك في بحثه الضخم حول التصوف الإسلامي إلى أن "أهل الحقيقة تكلموا جميعا في الحب، لأن هذه الحال هي الفيصل بينهم وبين أهل الشريعة الذين يعبدون الله طمعا في الثواب وخوفا من العقاب ولا يستقيم حال المتصوف إلا إن خلص من دنياه وأخراه، فلا يكون له مأرب غير لقاء الحبيب". <sup>9</sup>.

بدأ القرن الثالث، إذن، بمذهب الحب الإلهي، وانتهى بالاتحاد ووحدة الأديان على يد **الحلاج** من متصوفة القرن الثالث الذي أليس الفكر الصوفي، الموروث عن سابقيه من متصوفة القرن الثاني، لبوسا فلسفيا معنا في التجريد والاستفزاز للقيّنات الشرعية من جهة، وفي الاعتياض على مسلمات التلقى الأدبي من جهة أخرى، فقد خلف تراثا أدبيا وفكريا لا يكاد يتلقي مع سابقيه إلى موضوعة الحب الإلهي في أي منحي، فقد كان ذو النون المصري أول المتصوفة المحسوبين على التيار النظري، وأول من جرت على لسانه عبارات الحب والهيمان، وكلمات الشوق والوحيد والمحبة والغرام، الأمر الذي يجعلنا نقول، كما يؤكّد ذلك الدكتور علي صافي حسين، بأن "ذا النون المصري كان

أول من أنشد شعر الحب والغزل الإلهي، وإنه أول من وردت في شعره مصطلحات الصوفية، كما أنه أول من تحدث في الأحوال والمقامات.<sup>10</sup>. بيد أن شعره، وعباراته الواردة في هذه المعاني، لا تغرب إغراب عبارات الحالج، ولا تستغلق استغلاقها، ولا تقدم التلقي في مأزقية العجز المطلق، بل جرت مجرى الغزل العذري الذي ملاً أصحابه أصقاع البلاد العربية بقصائدتهم وحنينهم وأشواقهم التي ما زالت تتلى، من ذلك أبياته التي أوردها أبو نعيم الأصفهاني في موسوعته حلية الأولياء:

حبك قد أرقني	وزاد قليبي سقما
كتمته في القلب والـ	أحساء حتى انكمـا
لا تهتك السر الذي	ألبسـني تكرـما
ضـيعـتـ نفسـيـ سـيـديـ	فرـدـهاـ مـسـلـماـ <sup>11</sup>

لقد اصطبغ القرن الثالث بصبغة الحب الإلهي، موضوعة التصوف المركبة التي شغلت الأقلام والأذهان، وتنادتها الصوفية، وتواجدوا عليها حتى تلفت نفوس أكابرهم وهي تروم المستحيل على ما تروي كتبهم<sup>12</sup>، وحتى أن صوفيا كالحارث المحاسبي (ت 243 هـ) كرس رسالة للحب الإلهي وحده من بين موضوعات الصوفية الأخرى ليبين كيف "يتم الاتحاد بين الحب والمحبوب اتحادا يتم خالله كشف كثير من أسرار الوجود".<sup>13</sup> من أجل ذلك نعى المتصوفة على أولئك الذين يطلبون على عبادتهم ثوابا، الذين عرضت بهم رابعة العدوية بقولها:

كلـهـمـ يـعـدـونـكـ مـنـ خـوـفـ نـارـوـيـرـونـ النـجـاهـ حـظـاـ جـزيـلاـ
أـوـ بـأـنـ يـسـكـنـواـ الجـنـانـ فـيـحـظـواـ بـقـصـورـ وـيـشـرـيـواـ سـلـسـيلـاـ
لـيـسـ لـيـ فـيـ الجـنـانـ وـالـنـارـ حـظـاـنـاـ لـأـبـتـغـيـ بـحـيـ بـدـيـلاـ
قـدـ تـخـلـلتـ مـسـلـكـ الرـوـحـ مـنـيـوـلـذاـ سـمـيـ الـخـلـيلـ خـلـيلاـ

أما الحالج، فعلى عادته في الإغراب والإتيان بكل صادم لمؤلفات الحس والعقل، فقد صرّح بأن جل ما يبغيه بمحبه وإرادته هو ملذوذ العذاب الذي لم يذق منه فصار غاية أمانيه، قال:

أريدك لا أريدك للعقاب      ولكنني أريدك للثواب

<sup>14</sup> سوى ملذوذ وحدي بالعذاب      فكل ما آريني قد نلت منها

ليس غريباً أن تتوافطاً أشعار المتصوفة مع أشعار الغزلين العرب، فالحب مضماره الشعري، ولم يمارس الغزلون في التراث غزلاً نثراً، بل صرفوا هذا الأخير لمواطن الرهبة والرغبة وال الحال والحماسة، كما صرفوا الشعر لما ظرف وخف والتتصق بالغنائية العاطفية أكثر من التصاقه ببرودة العقل وصرامته الهدائة، وعلى هذا الأساس وصف المتصوفة حبهم الإلهي وهياهم بالذات الإلهية عبر التقليد العربي العريق، ولكنهم وهم يفعلون ذلك، أنزلوا الله في خطابهم منزلة حسية، وجعلوه يُحب ويُحِب<sup>15</sup>، وأفضوا إليه بمكانتهم كما يفضي العاشق الوطحان إلى معشوقه، وتطلعوا إلى كل لمحه من جماله، وإلى مواعيد وصاله، يرغون الوجوه عند أعتابه، ويعشقونه، ويتلفون في عشقه المهج، ويتلذذون بإقباله وإدباره، ونعيمه وعذابه على نحو ما بين **الحلاج** في بيته السالفين.

من أجل ذلك يلقى القارئ غير البصير بأساليب المتصوفة و مصطلحاتهم كثيراً من العنت ليميز أشعارهم في الحب الإلهي عن أشعار الغزلين من شعراء العرب البارزين، ولم يكن للمتصوفة بد وهم يتغزلون بالمطلق، أن يردوا موارد الأحنف بن قيس، ومجنون ليلي، وجبل بن معمر، مهما صرفوا العيون والحدود والشغور، عن معانيها الحسية الصرف، إلى مجال القدرة في الموجودات. وربما أحجتهم الحاجة، على ما يرى نيكلسون، إلى هذه الأساليب لأنهم لم يجدوا "لشرح أفكارهم وسيلة أقرب إلى صور وشواهد منتزعة من عالم الحس".<sup>16</sup> فأصبحت وجنات الحببية الموردة، بلغة الرمز والتلويع "تمثيل ذات الله منكشفة في صفاته، وغدائها الليلية تصور (الواحد) محظوظاً بالكثرة) وإن قال: (أدر الكأس عليها أن تخل إسارك) فإنما يريد أن يقول: امتح نفسك الترابية في السكر بالتأمل الإلهي.<sup>17</sup>.

أهاب المتصوفة بالرمز الذي أطلق العنان لموهبتهم الشعرية، فخاضوا به كل مهمهم، وهجموا على كل عويسة، وارتادوا به دقائق المعاني التي عجزت عنها لغة الحياد التي وقفت بعض المتصوفة عند المبدول من المعاني الموافقة لظاهر الشريعة وباطنها، دفعا

لسوء التأويل تارة، وإشقاقا من سوء التلقي الذي أودى بالحلاج والشهوردي معا تارة أخرى.

كان من الطبيعي أن يفضي الحب الإلهي بأصحابه إلى المتأهلات المتربصة بكل حب عظيم، فالفناء في المحبوب والاتحاد به، والسكر بحبه، والصحو على وصله، والبقاء به، والإرادة والمراد، كلها ولائد للسبب الأول، لا يتسع الحال، كما لا تتسع اللغة لتجوّس أثناء دون طبيعة الرمز الخلاقية. قال أبو حيان التوحيدي في إشاراته الإلهية: "كلما اتسعت الرؤيا، ضاقت العبارة.<sup>18</sup>"، كما قال محمد بن عبد الجبار النفي في المعنى نفسه: "لقد ضاق اللفظ واتسع المعنى.<sup>19</sup>"، إشارة منهـما إلى عمق التجربة الروحية التي يعبر عنها الشعـراء من المتصوفـة، وإلى دقة المعانـي والرؤـى التي يحاـلـون القبـض على بعض التـمـاعـاـتـاـ المستـعـصـيـةـ، متـوسـلـينـ إـلـىـ ذـلـكـ جـمـيعـ مـكـنـاتـ الرـمـزـ وـالـإـشـارـةـ وـالـبـحـارـ، وـغـيرـهـ مـنـ الأـسـالـيـبـ الـتـيـ تـتـسـعـ لـالـرـؤـيـاـ وـالـتـأـوـيلـ.

يؤكد نيكلسون بأن رمزية الخمر والغزل لم "تبـدـيـ غـيرـ التـصـوـفـ بمـثـلـ هـذـاـ الغـنـيـ وـعـلـىـ نـحـوـ ذـلـكـ مـنـ الصـدـقـ.<sup>20</sup>" حيث روـيـ أبو نـعـيمـ الـاصـفـهـانـيـ فـيـ (ـالـحـلـيـةـ)ـ أـنـ يـحـيـيـ بنـ مـعـاذـ كـتـبـ إـلـىـ أـبـيـ يـزـيدـ الـبـسـطـامـيـ: "ـسـكـرـتـ مـنـ كـثـرـةـ مـاـ شـرـبـتـ مـنـ كـأسـ الـحـبـةـ، وـكـتـبـ إـلـىـ أـبـيـ يـزـيدـ: غـيرـكـ شـرـبـ بـحـارـ السـمـاـوـاتـ وـالـأـرـضـ وـمـاـ روـيـ بـعـدـ، لـسانـهـ خـارـجـ عـلـىـ صـدـرـهـ وـهـوـ يـصـيـحـ: العـطـشـ، وـأـنـشـدـ فـيـ ذـلـكـ:

عجبت مـنـ يـقـولـ ذـكـرـتـ رـبـيـ      وـهـلـ أـنـسـىـ فـأـذـكـرـ ماـ نـسـيـتـ  
شـرـبـ الـحـبـ كـأـسـ بـعـدـ كـأـسـ فـمـاـ نـفـدـ الشـرـابـ وـمـاـ روـيـتـ.<sup>21</sup>

لقد وفر الرمز، والغزل، والحب الإلهي، للمتصوفـةـ، استـرـتيـجـيـةـ تـواـصـلـيـةـ لـتـحـدـفـ إـلـىـ الكـشـفـ بـقـدـرـ ماـ تـحـدـفـ إـلـىـ الـحـبـ، تـبـدوـ كـأـنـهـ "ـدـعـوـةـ مـنـ الـمـتـصـوـفـةـ لـمـارـسـةـ الـاـخـتـلـافـ الـذـيـ أـسـاسـهـ الـعـشـقـ.<sup>22</sup>"ـ، وـالـعـشـقـ فـيـ نـخـاـيـةـ الـمـطـافـ مـتـعـةـ وـلـذـةـ وـتـحرـرـ.ـ وـلـاـ غـرـوـ،ـ فـقـدـ أـصـبـحـ الـحـبـ الإـلـهـيـ،ـ مـعـ مـتـصـوـفـةـ الـقـرـنـ ثـالـثـ وـمـنـ بـعـدـهـمـ،ـ فـلـسـفـةـ "ـمـعـقـدـةـ تـفـسـرـ نـشـأـةـ الـوـجـودـ تـفـسـيـرـاـ فـلـسـفـيـاـ،ـ بـحـيـثـ غـداـ الـحـبـ لـبـابـ الـوـجـودـ كـمـاـ غـداـ لـبـابـ التـصـوـفـ.<sup>23</sup>"ـ،ـ أـمـاـ الـحـلاـجـ فـقـدـ اـرـتـقـىـ بـالـحـبـ إـلـىـ مـقـامـ الـأـلوـهـيـةـ الـأـقـدـسـ،ـ جـاعـلاـ مـنـهـ مـبـدـأـ الـوـجـودـ،ـ

وعلة الخلق، ومحرك الإيجاد في لحظة الخلق الأولى. قال: "إن جوهر الذات الإلهية هو الحب، فإن (الحق) أحب ذاته قبل الخلق، في وحدته المطلقة، وبالحب تخلّى لنفسه في نفسه، فلما أحب أن يرى ذلك الحب بعيداً عن الغيرية والثنوية في صورة مظاهره، أخرج من العدم صورة من ذاته لها جميع صفاته وأسمائه، فكانت هذه الصورة الإلهية آدم الذي تخلّى الحق فيه وبه".<sup>24</sup>

بناء على هذا التصور المفرط لعلاقة الحب المتجاوزة لكافة الوسائل التي يقيمها المتصوف بينه وبين الله، أقتحم **الحلاج** وطائفة من المتصوفة النظريين مناطق ملغمة من الفكر الإسلامي، وهجموا على مواطن الصمدية، والتجريد، والتنتزه، بانفجارية عاطفية تزعج أكثر مما تمنع، وتقلق أكثر مما تريح، لأن المتنقي لشعر، كنهه ولحنته إحلال الله في قلب المعادلة الجامحة لأننا والله والعالم في لحمة واحدة، لم يكن يتتوفر، في الغالب، على خلفية معرفية قادرة على جعله يستسيغ بله تذوق جرأة **الحلاج** وهو ينبع به في موقع مأزقي لا يبعد كثيراً عن الإلحاد في ذات الله حين يقول:

أنا من أهوى ومن أهوى أنا نحن روحان حلننا بدننا  
نحن مذكنا على عهد الهوى تضرب الأمثال للناس بنا  
إذا أبصرتني أبصرتـه وإذا أبصرـه أبصرـتنا  
روحـه روحي روحيـه من رأـي روـحـين حلـلـنا بـدنـا<sup>25</sup>

غير أن الشيخ الأكبر، محي الدين بن عربي، رائد المتصوفة النظريين في كل العصور، استطاع أن يلتف على الوضعيات المأزقية في التداول التي وضعته فيها غزلياته ومقولاته التنظيرية، بأن تصدى، بنفسه، إلى شرح مشكلات أشعاره وآرائه، متقمصاً دور المتنقي الفعال الذي يسهم في إضاءة مغمض النصوص ومستغلق معانيها، منافحاً، في الوقت نفسه، عن شرعية المحمولات المضمونية الصادمة لل المستقرات العقدية المستأنفة للتتصوف السني خلال القرن الخامس الهجري، فقام بوضع شرح لديوانه (ذخائر الأعلاق) سماه (ترجمان الأشواق) بين فيه دواعي نظمه أشعار الغزل والتشبيب، وتلوينات أساليبه على المعانى الإلهية العالية دفعاً للنكر الذي أبداه عليه أهل الشريعة

حين نسبوه إلى الصبوة، وجعلوا رموزه محض تستر وسعي لحفظ السمت وشهرة الصلاح دون ما عداها من المعاني الصوفية.

قال: "وكان سبب شرحـي لهذه الأبيات أن الولد بـدرا الحبشيـ، والـولـد إـسماعـيلـ بنـ سـودـكـيرـ، سـأـلـانـيـ فيـ ذـلـكـ، وـهـوـ أـنـهـماـ سـعـاـ بـعـضـ الفـقـهـاءـ بـمـدـيـنـةـ حـلـبـ يـنـكـرـونـ هـذـاـ مـنـ الأـسـرـارـ الإـلهـيـةـ، وـأـنـ الشـيـخـ يـتـسـتـرـ لـكـونـهـ مـنـسـوـبـاـ إـلـىـ الصـلاـحـ وـالـدـينـ، فـشـرـعـتـ فـيـ شـرـحـ ذـلـكـ وـقـرـأـ عـلـيـ بـعـضـهـ القـاضـيـ اـبـنـ العـدـسـ بـخـصـرـةـ جـمـاعـةـ مـنـ الفـقـهـاءـ، فـلـمـ سـمعـهـ ذـلـكـ المـكـرـ الـذـيـ أـنـكـرـهـ تـابـ إـلـىـ اللـهـ سـبـحـانـهـ وـتـعـالـىـ وـرـجـعـ عـنـ إـنـكـارـ عـلـىـ الـفـقـراءـ، وـمـاـ يـاتـونـ بـهـ فـيـ أـقـاوـيـلـهـمـ مـنـ الغـلـ وـالـتـشـبـيـبـ وـيـقـصـدـونـ فـيـ ذـلـكـ الأـسـرـارـ الإـلهـيـةـ، فـاسـتـخـرـتـ اللـهـ تـقـيـيـدـ هـذـهـ الـأـورـاقـ، وـشـرـحـتـ مـاـ نـظـمـتـ بـهـ إـلـىـ مـعـارـفـ رـيـانـيـةـ، وـأـنـوارـ إـلهـيـةـ، وـأـسـرـارـ روـحـانـيـةـ، وـعـلـومـ عـقـلـيـةـ وـتـبـيـهـاتـ شـرـعـيـةـ، وـجـعـلـتـ الـعـبـارـةـ بـلـسـانـ الـغـلـ وـالـتـشـبـيـبـ لـتـعـشـقـ النـفـوسـ بـهـذـهـ الـعـبـارـاتـ فـتـوـفـرـ الـدـوـاعـيـ عـلـىـ إـلـصـاغـاءـ إـلـيـهـاـ، وـهـوـ لـسـانـ كـلـ أـدـيـبـ ظـرـيفـ، روـحـانـيـ لـطـيفـ.<sup>261</sup>

لقد اضطر ابن عربـيـ بـفـعـلـ الـأـقـاوـيـلـ الـمـشـنـعـةـ، وـإـنـكـارـ الـفـقـهـاءـ، عـلـىـ مـاـ بـيـنـهـ المـقـبـوسـ السـالـفـ، إـلـىـ أـنـ يـتـوـلـ مـهـمـةـ الـدـافـعـ عـنـ الـمـتـصـوـفـةـ مـنـ حـيـثـ يـدـافـعـ عـنـ نـفـسـهـ، فـأـذـاعـ بـفـعـلـهـ مـاـ يـشـبـهـ الـبـيـانـ التـأـسـيـيـ لـلـأـدـبـ الصـوـفـيـ وـلـأـشـعارـ الـحـبـ الإـلـهـيـ تـحـديـداـ، كـمـاـ سـوـفـ يـفـعـلـ فـيـ موـاطـنـ أـخـرـيـ مـنـ بـيـانـهـ، بـخـصـوصـ الـآـلـيـاتـ التـعـبـيرـيـةـ الـأـخـرـىـ الـتـيـ يـصـطـنـعـهـاـ الـمـتـصـوـفـةـ فـيـ الـبـوـحـ بـمـوـاجـيـدـهـمـ وـأـشـوـاقـهـمـ، وـتـنـزـلـاتـ الـمـعـانـيـ الـتـيـ تـعـتـرـيـهـمـ فـيـ ذـرـوـةـ مـعـانـاـتـهـمـ الـعـاطـفـيـةـ فـيـ تـعـشـقـ الـذـاتـ الإـلـهـيـةـ، وـقـدـ اـسـتـطـاعـ، بـبـيـانـهـ ذـلـكـ، أـنـ يـنـجـزـ فـعلـينـ مـتـبـاعـدـيـنـ فـيـ الـقـصـدـ وـالـنـيـةـ، أـوـلـمـاـ مـحاـوـلـةـ رـدـ المـوـةـ الفـاـصـلـةـ بـيـنـ الـمـتـلـقـيـ الـعـادـيـ وـنـصـوصـ الـأـدـبـ الصـوـفـيـ الـتـيـ أـحـدـتـ تـتـحدـدـ وـقـتـازـ وـتـخـصـصـ، وـثـانـيـهـمـاـ إـحـدـاثـ إـلـقـاعـ تـفـسـيـراـ، بـعـدـمـاـ عـجـزـ عـنـهـ إـنـشـاءـ، بـعـنـ آـخـرـ، أـنـ الرـجـلـ تـمـكـنـ مـنـ تـوـصـيـلـ الرـسـالـةـ بـفـعـالـيـةـ الـلـغـةـ الـمـحـمـولةـ، وـعـجـزـ عـنـ ذـلـكـ، أـوـ أـعـجـزـتـهـ أـفـضـيـةـ الـفـضـاءـ الـفـكـرـيـ عـنـ الـفـعـلـ نـفـسـهـ عـنـ تـوـظـيـفـ الـلـغـةـ الـمـوـضـوعـةـ، الـأـمـرـ الـذـيـ صـيـرـهـ مـتـلـقـيـاـ شـارـحاـ أـنـجـحـ مـنـهـ مـبـدـعـاـ مـنـشـئـاـ.

### 03. التجربة الصوفية في الأدب / السياق والنسق.

الأدب الصوفي، قبل كل اعتبار، ثرة تحرير روحية، ومعاناة وجودانية لا تشترك مع غيرها من التجارب الفنية إلا على صعيد الإلهام الذي يبقى، في التجربة الصوفية، محكوماً بشروط الرياضة المعنوية القاسية التي تزج بالمربي، منذ البداية، في أفق روحي يلغى الواقع ويقصيه، ويصوم عنه وعن مقتضياته، إلا في القليل الذي يقوم بشرط البلوغ، والحفاظ عن النفس في أدنى شروط الاستمرارية، لأن الواقع، في المفهوم الصوفي، لا يمت بأية صلة إلى الإيحاءات السوسيوثقافية والفنية الأدبية التي التصقت بظلال الكلمة مع مد الواقعية الناهضة على أنقاض الرومانسية الأوروبية في القرن التاسع عشر.

وإذا كان النبوغ في كثير من الفنانين، ولا سيما في الشعر، لا يستجلب ولا يحدث ولا يصنع بقدر ما تأتي به الطبيعة هبة لا فضل فيها لصاحبه، إلا بقدر ما للنحلة من فضل في صناعة العسل، وللزهرة في نثر الشذى الزكي العطر، فإن التجربة الصوفية، في شقيها: السلوكي والإبداعي، ما انفكـت، منذ بدايتها الأولى، تستجلب بضرر من الجلب، وتستدرج بنوع من المراودة، وobilون الاستدرج القائم على الصبر على مرارة الغصص، وأشواك المدارج وغرية المنازل، وقد دعا قال أحد هؤلاء القوم: " طريقنا هذا لا يصلح إلا لقوم كنست بأرواحهم المزابل. "، إشارة إلى ما يكفلون به أنفسهم من ضروب الرياضيات الشاقة الرامية إلى تطهير محل الله منهم، ومن البشر جيـعا، من مذموم الأخلاق والعادات والمساوئ، إعدادا له لاستقبال الفيووضات الإلهية، والنفحات الريـانية مـكاشفة لهم بالأيات والـعـجـائـب، وما لا يستقصـى من مـبـاهـجـ البـشـائرـ وـغـرـائـبـ الأـسـرـارـ وـالـعـارـفـ، قال أبو حامد الغزالـيـ في إـحـيـائـهـ: " إن الأـحـوالـ وـالـمـكـاـشـفـاتـ حـاضـرـةـ معـكـ فيـ قـلـبكـ، وإنـماـ أـنـتـ مشـغـولـ عـنـهاـ بـعـلـائـقـكـ وـشـهـوـاتـكـ، فـصـارـ ذـلـكـ حـجـابـاـ بيـنكـ وـبـيـنـهـاـ، فـلاـ تـحـتـاجـ إـلـاـ إـلـىـ أـنـ تـنـكـسـرـ الشـهـوـةـ، وـيـرـفـعـ الـحـجـابـ، فـتـشـرـقـ أـنـوارـ الـعـارـفـ منـ باـطـنـ الـقـلـبـ. " <sup>27</sup>.

يلخص المقبوس السالف لوحده، على قصره الذي لا يوحى بنظرة استثنائية إلى قضايا التصوف، لباب التجربة الصوفية ومدار أشواد الصوفية، ومحور مجاهداتهم المضنية التي صنف فيها شيوخهم مراحلها مقامات، وثراها أحوالاً، ولم يزل أرباب الهمم من مريديهم، منذ البدايات التي تحددت فيها ملامح الفكر الصوفي وتقاطيعه، يتطلعون بشوق يمزق الأكباد إلى اختراق حجب الحس، والنفاذ إلى اللوح المحفوظ حيث تغترف المعارف اغترافاً، وحيث لا حس ولا خبر، ولا شيء سوى الحق في مطلقه، وحيث النور وسبحات وجهه الذي أشرقت له ظلمات الوجود، وحيث العرفان والجوهر الفرد. بيد أن دون ذلك عقبات العلاقة والشهوات التي تنقل الكاهل عن الغوص إلى الأعمق، لأن رحلة الصوفي، في نهاية المطاف، هي رحلة منه إليه، رحلة من كثافة الحس إلى نورانية الروح، من حجب الشهوات إلى رحابة النسك والطهر والقداسة، ومن رق العلاقة والأغيار، إلى الحرية المنزهة عن الوقوف مع كل موقف ومقام وسلوك على نحو ما قال قائلهم:

وكل مقام لا تقم به إنه  
حجاب فغذ السير واستنجد العونا  
من أجل ذلك يمسي كل تعلق، بأي ضرب من ضروب الحياة، نفياً لعقد الحرية  
المطلق الذي ينبغي أن يلزم المريد به نفسه في رحلته تلك، حتى إننا لنجد في كتب  
المتصوفة، التي أبانوا فيها عن شروط الإرادة، صنوفاً من التصورات المستقصية لمعاني  
الحرية، تكاد تنتهي إلى ضرب من الشطط الذي لا تطيقه إلا آحاد النفوس في الدهور  
المتطاولة، وقد وجدناهم يدرجون العكوف على العلم وحده حجاباً، والعبادة نفسها  
حجاباً، والزواج، والعمل والتجارة و مختلف نشاطات البشر في العمران حجاً لا مناص  
من الفكاك منها لمن صحت إرادته في طريق القوم. وازدحمت كتب المناقب والرقائق،  
والطبقات المنصرفة لتوصيف أحواهم وأفعالهم، بالسرود التي يمكن تصنيفها بسهولة  
ضمن العجائبي، والخوارقي، أو القصص الفانتاستيكي، لا سيما تلك النصوص  
المستقصية لسياحات المتجرددين من كبار القوم، وما يعرض لهم في أسفارهم من ضروب  
الخوارق امتحاناً لنواياهم في التوكل التي يعتقدون عليها أدق معاني الحرية، والتزه عن

الأغيار، والبراءة من ملاحظة الأكوان، والوقوف مع المكون وحده بلا علاقة، على ما تحدد مفاهيمهم وأصطلاحاتهم، فدعوا إلى استكمال شروط الإيقان بترك الاختيار جملة، على نحو ما يبيّن **السهروردي**: " وقد يسمى ترك الاختيار والوقوف مع الله فناءاً يعنيون به فناء الإرادة، وهذا الفناء هو الفناء الظاهر، فأما الفناء الباطن وهو حمو آثار الوجود عند لمعان نور الشهود يكون في تخلٍّ الذات وهو أكمل أقسام اليقين في الدنيا".<sup>28</sup>

لقد رأكم المتصوفة تراثاً قصصياً مدهشاً في هذا الباب من الأدب الصوفي بالتحديد، حيث انصرفوا إلى خلق لون من التوازن في مأزقية التلقى التي أحدثتها أشعار المتصوفة النظريين، إذ لا يكف المتلقون، مهما تفاوتت درجة استقبالهم، من تنوّق النص الخوارقي، لا سيما في المجتمع الإسلامي الذي لم يحسّم موقفه نهائياً من كرامة الأولياء وخوارق العادات، على الرغم من إنكار الفقهاء وأهل الشريعة الذي يظل، على الرغم من كل شيء، قليل التأثير في الوسط الاجتماعي العام الذي يبقى، بحكم جماهيريته، خاضعاً لشروط الشعبي المعروفة بولعها الأصيل بكل ما يشير فيها إلى لذيد الحلم المتحرر من تحديّات العقل للوهم والخرافة، وعلى هذا الأساس انصرف الأمر برمته إلى استدراج المتلقى إلى خيز التداول الصوفي الذي أخطأه **الحلاج** في القرن الثالث.

ما نريد التأكيد عليه في هذا السياق هو أن التصوف موقف من الحياة، وفلسفة، وأسلوب، استتبع بحكم خصوصية مسلكه خصوصية لازمة له، وقادمة به، في مختلف تماضياته السردية والشعرية، لأن التصوف، على حد تعبير **حسن حنفي**، ليس " مجرد قواعد باردة يطبقها الصوفي في موضوعه دون أن يلزم حياته بها".<sup>29</sup> . وعليه، فقد كيف ذلك الموقف المخصوص من العالم مخيال أصحابه ومكوناتهم الشعرية واللاشعورية العميقية، وحتى بناتهم العقلية التي جعلتهم طوال تاريخهم عرضة لمختلف الاتهامات التي أدناها الجنون الحض الذي إليه يرجع غلوهم في مقولاتهم التي لا يكاد يحيط بها العقل الذي لم يجس جوس عقولهم في عوالم الروح، وألوان المطلق، وفنون الاستيطان التي انتهت ببعضهم إلى إحصاء الأنفاس والخطرات، ولا غرو، مادام مدار الأمر هو السعي

الشاق القاصد نحو الاتحاد بالمحل الأعلى، موطن الروح الأول، بما يجعل الحياة برمتها محض اغتراب خصيصته محض الألم.

وهكذا أحل المتصوفة الماهية قبل المادة، والشعور قبل الحس، والسماء في مطلعها قبل الأرض في كثافتها، بما يجعل الرحلة، في نهاية المطاف، رحلة محمولة على أكف الشوق إلى المحل الأعلى، وفي هذا المعنى نظم ابن سينا قصيدته الشهيرة في الروح التي مطلعها:

نزلت إليك من المحل الأرفع  
ورقاء ذات تعزز وتنعن

إشارة إلى الروح التي مصدرها المحل الأعلى، والتي غمضت، ودقت على البصائر حتى لا تكاد تبين عن حقيقتها. من أجل ذلك ليس يفيد المجتهد السائر المشتاق أن يتبعس بالحياة وأشيائها إلا بالقدر الذي تقتضيه الضرورة، فصاراه أن يتحفظ أشد ما يكون التحفظ، ودينده التشبيث بقيم الحرية المطلقة التي بدت عندهم مقدسة هادفة، وشرطها في الرحلة، وأساساً لا غنى للقادسين عنه، على النحو فصله أبو العباس ابن العريف، صوفي الأندلس الكبير وشيخ ابن عربي، عندما كتب إلى أحد إخوانه ناصحاً: "احرص على الحرية إلا من رق المستحق بحقائق الربوية، ولا تعرض نفسك لمكلاة الأشياء وغلبتها عليك، واعلم بأنك لا تقدر على السلامة من ذلك إلا بحول الله وقوته، وملازمة لطفه ونعمته، ومطالبة نفسك بحجته، وذلك ملك دائم مخصوص به أهل حقائق الإيمان، فإن العبد إذا اتصلت حقيقته بسكونية إيمان، أمد الله في نفسه الأمان من الدنيا والجنة في العقبى، فاستعن بالله استعاناً من لا يصلح لشيء، ولا يصلحه غير الله شيء".<sup>301</sup>

لخص ابن العريف في نصيحته محمل الأسس التي يقوم عليها مفهوم الحرية الذي جعله المتصوفة محور تجربتهم الروحية، وجوهر موقفهم من العالم، ورؤيتهم إلى الحياة، وأعاد صياغة التعريف الشامل الذي وضعه متصرفو المشرق في القرن الثالث بقليل من التفصيل، وعني به تعريفهم للتتصوفة بكونه: "الأخذ بالحقائق واليأس مما في أيدي الخلائق."، محددين ابتداء قواعد الطريق ومقومات التجربة، و قالبين في الوقت نفسه ميزان القيم التي ستتحكم الرحلة في توجهها من الخارج إلى الداخل، من الأسفل إلى

الأعلى، من الحس إلى الشعور، ومتربين في آفاق أنفسهم، دون سواها من العالم، إشراق كوكب اليمن والعرفان ومعالم الوصول.

الواقع إن التراث الصوفي برمته، سواء في جانبه المعرفي أو في جانبه الأدبي، لا يكاد يخرج عن مدار الرحلة وشروطها، وغوائل الطريق، وبشائر الوصول، حتى تلك التي انصرفت للمنافحة عن التصوف والرد على الخصوم والمنكرين من الفقهاء، وأصحاب الشريعة الذين أطلقوا عليهم تارة اسم علماء الدنيا، وتارة توصيف علماء الظاهر، متحججين في توصيفهم بالعجز عن إقامة حجة الحرية من الأشياء بالدرجة الأولى، من ذلك هذه الحاجة التي يوردها السهروردي لبيان فضل علوم الصوفية على علوم سواهم من منظور الموقف من الحياة دون سواه من الاعتبارات، قال: " وينبعك عن شرف علم الصوفية وزهاد العلماء أن العلوم كلها لا يتعدى تحصيلها مع محبة الدنيا والإخلال بحقائق التقوى، وربما كان محبة الدنيا عوناً على اكتسابها، لأن الاشتغال بها شاق على النفوس، فجبلت النفوس على محبة الجاه والرفة، حتى إذا استشعرت حصول ذلك بمحصل العلم أجبت إلى تحمل الكلف وسهر الليل والصبر على الغربة والأسفار وتعدى الملاذ والشهوات، وعلوم هؤلاء القوم لا تحصل مع محبة الدنيا، ولا تنكشف إلا بمحاباة الهوى، ولا تدرس إلا في مدرسة التقوى، قال الله تعالى ( واتقوا الله ويعلمكم الله ).

311

يعلق السهروردي شروط الخوض في التجربة الصوفية على تحقيق الحرية في أسمى معانيها، قبل الاستعداد لتقبل العرفان مثلاً في الفيوضات الإلهية التي وعد بها الله عباده المتقيين بحسب تأويله للأية الكريمة المتضمنة في المقبوس، ولا يخلو الأمر على كل حال من رياضات ومجاهدات ومتثاللات متقايسة مع مجازات التحلية والتخلية، وغيرها من الممارسات الروحية التي تظل قبل كل اعتبار زاد المسافر، وشغلها، وهمه، ودأبه، ودينه، حتى يصل إلى مرتبة العرفان التي وصف أطوارها الجنيد توصيفاً بلغه بقوله في وصف العارف: " عبد ذاہب عن نفسہ متصل بذكر ربه قائم بأداء حقه ناظر إليه بقلبه، أخرقت قلبه أنوار هدايته وصفا شرابه من كأس وده، تجلی له الجبار عن أستار

غيبه، فإن تكلم فبأله وإن سكت فمن الله وإن تحرك فإذاً الله، وإن سكن فمع الله، فهو بالله ولله ومع الله ومن الله وإلى الله.<sup>3211</sup>

وضع الجنيد بين أيدينا ملامح الموية الروحية التي تصيرها التجربة الصوفية الناضجة، خصوصاً عند أربابها الذين أغنووا التراث الروحي في الفكر الإسلامي من حيث أغنووا الأدب العربي بتراث، على الرغم من الهمامش الذي دفع إليه من الثقافة الرسمية، ظل يمارس أشكالاً مختلفة من الإغراء والتحدي على مر العصور، شأنه شأن الآداب العالمية العظيمة التي لم تستنفذ مخزونها الجمالي والتأويلي على اختلاف المقاربات المتباudeة في الزمان وفي الأدوات النقدية.

إن التجربة الصوفية الواقعة في الخلفية المظلمة لهذا الأدب هي التي حددته وميزته، وأعطته خاصيته الاستثنائية من بين مختلف الألوان الأدبية والفنية التي أنتجها البشر، في مختلف البيئات والثقافات، ذلك أن الأدب الصوفي لا يصدر عن ممارسة فنية صرف، بل عن ممارسة عاطفية ووجدانية لا سبيل إلى إسقاطها في أية دراسة تحترم الشرط العلمي في مقاربتها، لأن اختزالها في بعدها اللغوي والأدائي يجردها أساساً من مادتها ولحتمتها وسدادها، فالآيات القليلة، والمقطوعات الصغيرة التي كتبها المصوفة، في لحظات الانحطاف التي أبان الجنيد عن جوانب منها في توصيفه السابق للعارف، وفي لحظات الوجود الغالب، والسكر العنيف المطروح باللب، لا يتريث فيها أصحابها تريث أصحاب الصناعة، لتقليل النظر في العبارة واستواها، أو في بلاغتها وفصاحتها، بقدر ما يجهدون في القبض على البرق الخلب، واللمع المتقطعة وراء الخيال، يقررون منها حيناً ويعودون أحابين كثيرة، يتربصون بها ولا يكفون عن مراودتها، حتى إذا برقت ولمعت، شغلاهم الكشف عن التحقيق، واستغرق اللب بالسر عن الوعي باللباب والقشر بله عن الوعي بالنظم وما ينبغي له.

وهم في ما يعرض لهم من أحوال، وما يملأهم من وجده، وما يستغرقهم بالكلية في لحظات الكشف تلك التي يعودون منها بأطياف خيال، ورعشات إحساس، وعلوم كالمحظوظ، وعيان كالخبر، يحدوهم الأمل في أن يكونوا على شيء، وأنهم أدركوا المنازل

وحطوا بالديار بعد طول السرى، ولكن الريبة تستولي عليهم سريعاً، والسؤال المثير، والإشراق من استيلاء الوهم واختلاط أمشاج الرؤيا، تدفعهم في الصحو المنبلج بعد محاك المحو، إلى إعادة صياغة التجربة على ضوء تصنيفات السابقين من الراحلين إلى الله، وتعريفات الأئمة في أبواب هذه النحلة، وتعريفات أهل النظر من شيوخ الطائفة، فيتخدون من مقولاتهم عناوين لتلك البوارق التي لاحت، وأسامي لتلك التباري، وإشارات على تلك المنازلات، لا يحسرون، ولا يقطعون، ولا يريحون، ولا يرتاحون نظراً ولا تجرباً، لأن المأمول خطير، والمعلم ليس عليها دليل، والمعشوق عبقرى الدلال، فلم يبق إلا القيل الحمول على ألف احتمال، وإنما الإلغاز أغلب الوقت، ليس بضرب اختيار، وإنما نزولاً عند مقتضى الاضطرار، فلا تقاد اللغة تسع الحال، ولا الإشارة تفي بالإدلال.

وعندما تتحقق الأحوال هذا الجنوح، وتتنزع المشاعر هذا التزوع، لاسيما في مضمار التجربة الصوفية التي مبتداها ومتناها ما وراء الحس والخبر، تنحرف الملفوظات صوب التعامل الحميم مع الفلسفة والفكر والنظر، ويصبح التنكب عن هذه الوشائج إسقاطا سيئاً لمكون جوهري في تركيبة الخطاب الصوفي الذي يزج بها، في هذا المقام، في مبحث شديد الضيق والخصوصية بتتصديه لبحث التعامل القائم بين الأدب والفلسفة، الذي وقف بصدره رينيه ويليك متسائلاً: " هل يغدو الشعر أفضل إذا كان فلسفياً بصورة أكبر؟ وهل يمكن أن يحكم على الشعر بحسب قيمة الفلسفة التي يتبناها؟ أم هل يمكن أن يقاس بمعايير الأصالة الفلسفية أو بدرجة تعديله للفكر التقليدي؟ ".<sup>331</sup> تساؤلات لا تخلوا من تقرير ظاهرة مركوزة في طبيعة الأدب التي تتصدر من ذات يؤكّد غويو ماري بصدرها: بـ"أن الصفة الأساسية التي يمتاز بها الشاعر هي في جوهرها الصفة التي يمتاز بها الفيلسوف".<sup>341</sup>

ولأن الفلسفة فكر، وفي مضمون الأدب والشعر أفكار لا يضيرها الأصالة والابتدال، و السطحية والعمق، ظل الأدب أكثر استيعاباً ومحاورة لمضمون الفلسفة، يتمثلها ويجادلها، وفي الأقل الأحوال يشير إلى تمظهراتها المختلفة في منتوجات العقل

وسيرورتها الإنسانية في الأفراد والجماعات، وإذا كان "الأدب تفكيرا بالصور كما يرى أسطو، فإنه موجود بالتالي في غالب الفلسفات بهذا القدر أو ذلك."<sup>35</sup> وقد قيل: إن الفلسفة التي تخلو من العاطفة ولا تقييم نفسها في خضم العاطفة الإنسانية وألوانها وأشواقها وإحباطاتها فلسفه جافة، وفي الوقت نفسه، يصبح الشعر الذي لا يهدف إلى فكرة حقيقة أو رمزية يضيع صداته سريعاً ويفر صداته من القلوب سريعاً.<sup>36</sup> على حد تعبير الدكتور خليل الهنداوي.

الواقع إن الأدب الذي استطاع أن يمزج في تضاعيفه، بين الجمالي والفلسفى، مزجاً بارعاً رفيقاً، محسوبة مقاديره بعنایة، هو وحده الذي استطاع أن يطاول الأذواق على اختلافها، والأزمان على امتدادها، فما أسع ما يمتد الملل إلى النصوص التي تبیح نفسها في المباشرة الأولى، ولا تمتد عميقاً ولا عالياً، بل امتداداً مسطحاً لا التواهات فيه، ولا تسوييف ولا مماطلة، وما أكثر ما تكلف النفوس بالغموض الخابل بالمعنى الموارب، والوعود المتقارب، والتمكين المبذول للطالب، جاعلاً من فعل مباشرة القراءة شراكةً إبداعية، ومساهمة لا تخلو من متعة المغامرة والاكتشاف، وقهقر عویض النص وتذليله، والانتقال بفعل التلقى من السلبية الباردة إلى الإيجابية المتفاعلية، دونما ادعاء بأن الغموض والإغراب محمودان لذاهما دون اعتبار، ولا توفهما، بالوفرة التي هما عليها في الشعر الصوفي خصوصاً، يعلو بهذا الأخير أو يهوي به إلا بمقدار ما بينهما من تناسب لا يلغى أحدهما الآخر بالكلية.

قال إبراهيم زكريا بهذا الصدد: " لو عدنا إلى تاريخ التفكير الميتافيزيقي لاستطعنا أن نقف على الصلة الوثيقة التي جمعت بين الحقيقة والشعر، ومهما حاول الفيلسوف أن يحكم عقله في كل شيء، بل مهما وقع في ظنه أن مذهب الميتافيزيقي هو نظر عقلي خالص، فإنه لابد من أن يجد نفسه محمولاً على أجنحة الخيال إلى عالم يختلط فيه الحقيقة بالشعر، ويعتزج فيه الواقع بالمثال."<sup>37</sup> هذا شأن الفلسفة في جانبها الميتافيزيقي المجرد، لا يمكنها الخلاص من الشعر، ومن روح الشعر مهما حدا بها الزهو بالعقل المجرد إلى دعوى البراءة من رئيس الشعر المتند عميقاً في صلب الأشياء وحقيقةتها، مهما

بدت لها أحياناً على خلاف ذلك، ولا يخلو الشعر بدوره، لاسيما الصوفي منه، من اقتحام مجاهيل الميتافيزيقا وتجرياتها الرياضية المعجبة، بل يمكن الجزم بلا خوف من غلط، بأن الشعر الصوفي المصيف في القسم النظري من الخطاب الصوفي، يمثل، لوحده، نمذجة متفردة لتدخل الفلسفي بالشعري، أو الشعري بالميتافيزيقي.

وعلى حد ما تساءل جان فال: "ماذا عسى أن تكون الميتافيزيقا، وماذا عسى أن يكون الشعر؟ إلا أنها نعلم على الأقل أن جوهر الشعر لابد أن يظل ميتافيزيقيا، ومن الجائز أيضاً أن يظل جوهر الميتافيزيقا شعرياً، أليست الميتافيزيقا هي شعر الفلاسفة، كما أن الشعر هو ميتافيزيقيا أفضل، والشاعر فيلسوفاً لكي يصير شاعراً أفضل؟".<sup>38</sup>

بهذا المعنى يرتكز الشعر في قلب المعادلة الفكرية برمتها، وتصير للرؤيا الشعرية أفضلية الالتباس بالجوهري في الحياة، من حيث التباسها بالشرط الإنساني القاسي، وببحثه الدءوب عن المعنى الذي ارتقى إليه كل المراقي، واستعلن في بحثه اللحوح ذاك بكل ما أتاحه له إمكاناته البشرية التي تضئل أحياناً حتى تصير في حكم العدم، ويعذبها الشعر والخيال أحياناً حتى تلجم غيابات المجهول والمستحيل.

الرؤيا الشعرية، إذن، هي البدء والمنتهى، في الرؤى والأفكار والفلسفة والميتافيزيقا، وكل المعارف التي تناحر الحلم الإنساني، وتعضده في القبض على المعانى بعيدة، ومستحيلات الأشياء، ولا تعجز، أحياناً، في تضمين الشعر الذي تلبسه بروءى بعيدة ورسالات تحب أداءها، وأغراض تشيعها ورسالات تبلغها، فتفقد صحة الالتزام الإيديولوجي الذي يزيل عنها براءة الرؤيا وعنوانة التأمل القريب الذي يتحلل بسهولة في جماليات الشعر وأدواته الإنسانية، فلا يطغى أحدهما على الآخر، متىحين للعملية الشعرية أن تستوي بتوزن حذر بين الطرفين. يؤكد روستر هاملتون بأن المسألة في نظره "تعتمد على طبيعة الغايات البعيدة من جهة وعلى نوع الشعر من جهة أخرى، ذلك أنه لن نستطيع أن ننكر أن تدخل بعض الغايات البعيدة في بعض أنواع الشعر قد يؤدي، بل إنه كثيراً ما يؤدي، إلى تقليل قيمته، ولكن من الواضح أن هناك أنواعاً

أخرى من الشعر تعتمد قيمتها الشعرية بلا شك على اعتماداً مباشراً على الغايات البعيدة التي تغنى بها.<sup>391</sup>

#### 04. منطق الإشارة

لما كانت التجربة الصوفية، قبل كل اعتبار، تجربة روحية مدهشة بعمقها، وتفردها، والتباسها بما يقع خارج مجالات الإدراك العقلي المجرد، ظل أريابها يؤكدون على أن الذوق هو مناط العرفان، وصرحوا بالقول بأن من ذاق عرف، وأن لا سبيل إلى الإحاطة بمعانيهم نظراً ولا فكراً ولا تلقينا ولا مدارسة، لأن معارفهم لا تناول من الألواح وإنما من الأرواح، ولا تناول من الأوراق وإنما بالأذواق، فجعلوا الذوق الذي يريدون به التجربة في قلب عملية العرفان الشاقة، وأحلوا الرمز مكان البوج، والإشارة مكان العبارة، فليس ثمة ما يعبر عنه لغير الملتبس بالتجربة، ولا ما يباح به لغير المخترق بنفسه أسوار العرفان الشاهقة المنيفة. ولما لم يكن هناك معلوم يورد بأسنة العوام، اضطر القوم إلى التلويع بأذواقهم إشارة حتى قال قائلهم: وعني بالتلويح يفهم ذاتي عن التصريح للمتعنت لا يخفى أن الإشارة لوحدها تكرس القطيعة التداوile في أكثر صورها وضوها، فقد جعلت الاستغلاق مطلوباً لذاته، والغموض ذريعة إنشائية مقصودة، وعلقت التلقي بشرط متعدّر يشبه المستحيل، فلا يتصور أن يخوض الناس تجربة التصوف الشاقة من أجل الظفر بفلك إشارتهم البعيدة، كما لا يتصور أن تشيع الإشارة في الناس إلى حد يصير تداول النص الصوفي بينهم شيئاً مبذولاً ابتدال كلام العوام، بما يلغى غموضه العصي، وامتيازه الحير، ومبرر تحديه للعقل واستنفارها، وأساس الرهبة والتقديس الذي ما انفك يشيره في الوسط الإسلامي على الرغم من النكير، وانقطاع أسباب التداول، واستغلاق نصوصه الجليلة عن أفهام أكثر الخلق.

لابد من التأكيد في هذا السياق على الفرق بين الرمز والإشارة، فقد أهاب المصوفة بالرمز وجعلوه مدار أشعارهم واتخذوه ذريعة لإنشاء بدائع القصائد في الخمر والغزل، وزاحموا أريابها في التراث العربي الراهن بهذا اللون من القصيدة، وواعقوهم بالحافر، وزاحموهم بالبلاغة، وتناصوا، وتصادوا معهم لغة ومعنى، حتى صع الشاهد من هذا على

ذاك، ومن ذلك على هذا، وتدخل الأدبان في الغرضين تداخلاً لا يميز بينهما من لم يحط بدقةائق الأدبين، وبالاستناد على القرائن الكامنة المتوصل إليها بغير قليل من التبصر، لأن الرمز، في النهاية، الظفر بطي معناه ممكّن، والإحاطة برميمه مبدولة ولو بالتأويل البعيد، وهو، كما عرفه السراج الطوسي: "معنى باطن مخزون تحت كلام ظاهر.<sup>40</sup>"، بخلاف الإشارة التي " هي ما يخفى عن المتكلّم كشفه بالعبارة للطافة معناه.<sup>41</sup>".

على ضوء هذا التعريف لوحده، يمكن النظر إلى مأزقية التلقّي التي أحدها المتصوفة في الأداء الأدبي، منذ مرحلة مبكرة، بمنهج يضطلع، قبل كل شيء، بالبحث في التجربة الصوفية وأنساقها المعرفية ومفعولاتها الانفعالية والوجودانية، قبل الانصراف إلى مباشرة الأدب الصوفي من موقع لغوي أو لساني أو سردي، أو من أي موقع يتدعّه النقد في تحولات السريعة. فالنص، على ما يرى إينور، لا يمكن أن يكون إلا من خلال الوعي الذي يتلقاه، سواء في لحظة البث أو في لحظة القراءة ومسارها التاريخي<sup>42</sup>. يروي القشيري في رسالته بأن أبا علي الروذباري لما قرب أجله وكان رأسه في حجر

أخته قال:

وحقك لا نظرت إلى سواك	أراك معذبي بفتور لحظ
بعين مودة حتى أراكا	وبالخد المورد من جناكا

ثم قال: يا فاطمة، الأول ظاهر، والثاني فيه إشكال.<sup>43</sup>

لقد اضطلع الروذباري بدورين مختلفين ومتكمالين في نفس الوقت، بحسب ما يقرره الخطاب النقدي المعاصر في أكثر من منهج، دور التلقّي ودور الإيداع، ولا ينفك المؤلفون على اختلاف مجالات إبداعهم يقومون بتقمص شخصية القارئ الفعال الذي يملأ فراغات النصوص ويتأول مشكلاتها قبل أن تخرج من يد صاحبها نهائياً إلى متلقين يتفاوتون في مواقعهم من النصوص بحسب كفاءتهم المنهجية وخلفياتهم المعرفية، وعلى هذا الأساس أبدى الروذباري ما يشبه (الورع) الديني بإزاء البيت الثاني الذي تلقاه في

حالة تختلف بالكلية عن الحالة الأولى، حالة يطلق عليها المتصوفة مصطلح الصحو تارة والبقاء تارة أخرى، ولا يجيء الصحو إلا بعد محو، كما لا يجيء بقاء إلا بعد فناء. هاتان الحالتان اللتان تنسب إليهما جل شطحات الصوفية التي يخرجون فيها عن مقتضى (الورع) الفقهي والعقلاني، ويشفرون من تبعات التصریح بالعبارة، ويكتفون بالتلویح والإشارة. وعند التأمل بحد الروذباري قد أعاد قراءة البيتين على ضوء مقتضيات التصوف السني الذي ما انفك، منذ عهد الجنيد البغدادي، يؤطر تلویحات المتصوفة وشطحاتهم إلا في القليل النادر، فقد ألم القوم بحجۃ الشريعة في قيلهم وفعلهم، وأناط بمقتضياتها كل (دعاويهم) الصادمة للمستقر من مقولات التوحيد وقواعد الشريعة، فكان بحق أول من لطف من الصدامية التي أحدها المتقدمون عليه بين أفق التصوف وأفق الشريعة مازمين وضع التلقی إلى أبعد الحدود.

وعلى هذا الأساس استساغ الروذباري (دعواه) المتضمنة لما يشبه العهد المقطوع بأن لا يتعلق قلبه بشيء سوى الحق جل وعلا. وقطع العلاقة كما معروف شرط في السلوك الصوفي، ومنزل من منازل السائرين، ومدرج في سلم المترقين، فلا يتصور أن تسافر الأرواح ولا أن تعرج وهي موثقة بأغالل العالم الأدنى. فالممعن بهذا الاعتبار لا شطح فيه ولا دعوى، بيد أنه سرعان ما يصبح كذلك في البيت الثاني، حيث ينصرف القول إلى شكوى غرلة، تنسب للحبيب خلوداً موردة وألحاظاً (مربيضاً) فاتكة، وتنعاً، ودللاً، ودليلاً كدلع الغواني، يبلو ساعة الصحو إشارة إشكالية ملتبسة بمحاذير كثيرة، ومتصلة بدعاؤى لا يسيغها الورع، وشطحاً لا يحيط بوجوهه الروذباري نفسه، الأمر الذي جعله يصرح بما في البيت من إشكال.

نخلص من هذا إلى نتيجة مهمة في هذا السياق، وهي أن الإشارة تستغلق على أربابها أنفسهم، وتستعجم على مورديها وصانعيها غالباً، حتى اضطر البعض منهم إلى تكفل شرحها بما يناسب أفق المتكلمين المؤطر وفق قواعد العقائد الشرعية والمذاهب الفقهية، على نحو ما صنع ابن عربي مع كثير من أشعاره المنظومة تلویحاً وإشارة.

ولا يخلو الغموض المكتنف بالإشارة الصوفية من أحد سببين، أولهما: طبيعة التجربة الصوفية نفسها، التي نهدت إلى ألطاف المسائل وأبعد الغايات الإنسانية كلها، فقد نصب الذات الإلهية مطلبها ومتغieraها ورائدها، ومنطق وجودها أصلاً وتفصيلاً، لا تنشد إلا إياه، ولا تقف عند رسم، ولا كون، ولا مطلع، ولا لائن سواها، ولا تطلب معرفة من عقل، ولا نظر، ولا فكر، خارج ذاتها المنصرفة أبداً إلى إجلاء باطنها وصقله، وإعداده لانطباع الفيوضات الإلهية والمعارف اللدنية التي تلوح كما تلوح البروق حيناً بعد حين، تملأ القلوب بالمعنى الرائق، والمعارف اللطيفة التي لا تحوطها العبارة لما في العبارة من تناهي، وتقرب الإشارة من حماها لما في الإشارة من عدم التناهي.

فالإشارة الصوفية، بهذا المعنى، فكر ومعرفة وعلم، ولكنها علم مخصوص، ومعرفة عزيزة مصروفة إلى طائفة موصوفة بالخاصة وخاصية الخاصة، وتلكم هي السبب الثاني من أسباب غموض الإشارة واعتراضها على الأفهام، فقد لج بالقوم الحرص على معانيهم أن تتداولها العوام، وعلى علومهم أن تتبدلها الأفهام، فاصطعنوا لها اصطلاحات تدور بينهم وحدهم، ضنا بها على غير أهل الخصوص حيناً، ودفعوا لشنيع التهم عنهم أحياناً كثيرة. يروي الكلبازى عن أبي العباس بن عطاء حين قال له بعض المتكلمين: "ما بالكم أيها المتصوفة قد اشتقتتم ألفاظاً أغرتتم بها على السامعين وخرجتم على اللسان المعتاد؟ هل هذا إلا طلب للتلمذية، أو تستر لعوار المذهب؟" فقال أبو العباس: ما فعلنا ذلك إلا لغيرتنا عليه لعزته علينا، كيلا يشردوا غير طائفتنا ثم اندفع يقول:

أحسن ما أظهره ونظهره بادئ حق القلوب شعره

يُخْبِرُنِي عَنِّي وَعَنْهُ أَخْبَرَه	أَكْسُوهُ مِنْ رُونَقِهِ مَا يَسْتَرُه
عَنْ جَاهِلٍ لَا يَسْتَطِعُ يَنْشُرُه	يَفْسَدُ مَعْنَاهُ إِذَا مَا يَعْبُرُه
فَلَا يَطْبُقُ الْفَظْوَلُ بَلْ لَا يَعْشُرُه	ثُمَّ يَوْاْقِي غَيْرُهُ فِي خَبْرِهِ
فِيظُهُرُ الْجَهْلِ وَتَبْدُو زَهْرَهُ	وَيَدْرُسُ الْعِلْمُ وَيَعْفُوْ أَثْرَهُ <sup>44</sup>

أجمل ابن عطاء في هذه الأبيات موقف المتصوفة من العوام الذين ينسبونهم إلى الجهل تارة، وإلى الوقوف مع الظواهر والرسوم تارة أخرى، وهم يعنون في الحقيقة كل من لم

ينتسب إلى الصوفية ولم يخض غمارها، فتعذر عليه الذوق الذي جعلوه شرطا في التلقى، ويعنون به الانفعال والفهم والإحاطة بمضامين الإشارة، وما يعني صاحبه عن التصريح، ويرفعه فوق مقتضيات العبارة، ولا يتيسر ذلك إلا من جرب وذاق، ليس بهم كونه من أهل البدایات مادام لا يخلو من مشاركة وجданية، ومن معرفة حاصلة بالقرب من فحوى تلك المعاني اللطيفة الراقية دون الإحاطة بمنتهاها، فالذوق الصوفي نفسه منازل ومقامات يتفاوت فيها أربابها تفاوتهم في الصدق والهمة، والعرفان الحاصل بالفتح الإلهي.

هذه المعاني وغيرها، جعلت المتصوفة يبررون مصطلحاتهم التي استحدثوها وأداروها بينهم بما عهدوا في اصطناع كل فرق لعبارتها واصطلاحاتها الخاصة بها، على النحو الذي بسط فيه القشيري القول في رسالته، حيث قال: "إن لكل طائفة من العلماء ألفاظا يستعملونها انفردوا بها عن سواهم وتواتروا عليها لأغراض لهم فيها، من تقريب الفهم على المخاطبين بها أو تسهيل على أهل تلك الصفة في الوقوف على معانيهم بإطلاقها، وهذه الطائفة يستعملون ألفاظا فيما بينهم قصدوا بها الكشف عن معانيهم لأنفسهم والإخفاء والستر على من باينهم في طريقهم لتكون معاني ألفاظهم مستبهمة على الأحانب، غيره منهم على أسرارهم أن تشيع في غير أهلها، إذ ليست حقائقهم مجموعة بنوع التكلف، أو محلوبة بضرب التصرف، بل هي معانٍ أودعها الله قلوب قوم واستخلص لحقائقها أسرار قوم".<sup>45</sup>

إن تلك المعاني التي أودعها الله قلوب أولئك القوم المصطفين، لا تخلو بدورها من خصوصية تجعل الكتم والاستسراار ضرورة لا اختيار معها، مثلما تجعل البوح مغامرة محفوفة بالمخاطر، لأن التجربة الصوفية، من حيث التعريف، تجربة وجدانية منسوب جميع مضامينها إلى الحدس الذي لا يقوم عليه الدليل والبرهان، وما أسرع ما يبادر الناس إلى الإنكار، وما أيسر ما يؤدي الإنكار إلى التشكيل بالخارجين على المرسوم من حدود الشريعة في التاريخ الإسلامي العريض، وما أكثر ما لقي بعض المتصوفة المستهترین من

العرب والفرس والأتراك حتفهم جراء خروجهم على الاستسرا وبوحهم بشيء من أسرار العرفان، على حد تعبير نيكولسون<sup>46</sup>.

من أجل ذلك وجدنا ابن عربـي يعبر بامتنان عميق عن فضل الرموز والإشارات على العارفين، فلولا هما هلك أكثرهم، ولو لا هما لما قامت لهم حاجة ولا أدركـهم سعادـة، قال:

على المعنى المغيب في الفؤاد	ألا إن الرموز دليل صدق
وألغاز ليدعـي بالعباد	وإن العالمـين له رموز
وأدى العالمـين إلى العـناد	ولولا اللغو كان القول كفرا
باءـراق الدماء وبالفساد	فهم بالرمـز قد حسبوا فقالوا
بـلا سـتر يـكون له استـادي	فـكيف بـنا لو أـن الـأمر يـيدـو
وعـند الـبعث في يوم التـنـاد	لـقـام بـنا الشـقـاء هـنـا يـقـيـنـا
ليـسعـدـنا عـلـى رـغـمـ الأـعـادـي <sup>47</sup>	ولـكـنـ الغـفـورـ أـقامـ سـترا

فالرمـز البعـيد، إذـن، والإـشـارةـ الـلطـيفـةـ، كـلاـهـماـ أدـواتـ فـنيـةـ وـعـرـفـانـيـةـ أـهـابـ بـهاـ المتـصـوفـةـ قـصـداـ حينـاـ، وـدونـ قـصـدـ أـغلـبـ الأـحـيـانـ، منـ أـجلـ التـعـبـيرـ عنـ المعـانـيـ المـغـيـبـةـ فيـ الفـؤـادـ الـتـيـ غالـبـاـ ماـ تـصـطـدـمـ معـ ظـاهـرـ الشـرـيـعـةـ، وـمعـ ماـ تـوـضـعـ عـلـيـهـ الـفـقـهـاءـ وـالـمـحـدـثـونـ إـقـامـةـ لـحـكـمـةـ التـشـرـيعـ قـبـلـ أيـ اعتـبارـ آخرـ.

منـ هـنـاـ اضـطـرـ المـتصـوفـةـ، مـنـذـ مـبـتدـئـ أـمـرـهـمـ، إـلـىـ التـفـرـيقـ بـيـنـ كـيـانـيـنـ مـعـرـفـينـ رـئـيـسـيـنـ: الشـرـيـعـةـ مـنـ جـهـةـ، وـالـحـقـيـقـةـ مـنـ جـهـةـ أـخـرـ، الـظـاهـرـ وـالـبـاطـنـ، الـخـاصـةـ وـالـعـامـةـ، وـغـيـرـهـاـ مـنـ التـقـاطـبـاتـ الـقـائـمـةـ عـلـىـ أـسـاسـ الـعـرـفـانـ وـمـجـالـ التـجـرـبةـ، إـذـاـ كـانـ شـأنـ الشـرـيـعـةـ هوـ الـحـفـاظـ عـلـىـ اسـتـمـارـةـ الـخـلـافـةـ الـبـشـرـيـةـ فـيـ الـأـرـضـ، مـنـ حـيـثـ تـنظـيمـ الـعـلـاقـةـ بـيـنـ النـاسـ أـفـقـيـاـ، وـمـعـ رـبـ النـاسـ عـمـودـيـاـ، فـإـنـ المـتصـوفـةـ قدـ وـجـدـواـ أـنـفـسـهـمـ، مـنـذـ بـدـايـاتـ تـحـارـبـهـمـ الـرـوـحـيـةـ الـمـنـهـكـةـ، بـإـزـاءـ مـعـارـفـ لـاـ يـقـومـ عـلـيـهـاـ، بـالـضـرـورةـ، شـيـءـ مـنـ أـسـبـابـ اسـتـمـارـةـ الـخـلـافـةـ الـبـشـرـيـةـ، بـقـدرـ مـاـ تـقـومـ عـلـيـهـاـ الـحـقـيـقـةـ الـفـرـديـةـ الـمـتـعـالـيـةـ عـنـ الجـمـاعـةـ، وـمـنـ ثـمـ بـدـتـ الـحـاجـةـ إـلـىـ التـفـرـيقـ بـيـنـ الـحـقـيـقـةـ الـتـيـ لـاـ يـطـيقـ مـضـامـينـهـاـ سـوـىـ

الخواص الذين لا ينبعي النظر إلى منازلاتهم بمنظار الشريعة ولا بمقاييس العموم بأي حال من الأحوال، وبين مقتضيات الشريعة القائمة على العموم أصلاً وتفصيلاً.

لقد كان هذا التفريق إذاناً بإطلاق الحرية الفكرية والروحية، وتخلصاً ذكياً من الضرورات التي تقوم عليها حياة العوام، وتبيراً منطقياً لما يتعاطاه الخواص روحًا، وفكراً، وكتابه، ما دام مصروفاً عن الحياة العامة إلى الخاصة، ومن قوام الجماعة إلى حيز الفردية الخاص، بما أمكن النزوات الخاصة، وأحاد الممتازين من النوازع، أن يتبادلوا المعارف التي حصلوا عليها إشارة ورمزاً، حسراً للمعرفة من جهة، وقياماً بحق الاستسرار من جهة أخرى. قال ابن عجيبة في شرحه للحكم العطائية: "إِذَا انفردَ الْقَلْبُ بِاللَّهِ وَتَخَلَّصَ مِمَّا سَوَّاهُ فَهُمْ دَقَائِقُ التَّوْحِيدِ وَغَوَامِضُهُ الَّتِي لَا يَمْكُنُ التَّعْبِيرُ عَنْهَا إِنَّمَا هِيَ رُمُوزٌ وَإِشَارَاتٌ لَا يَفْهَمُهَا إِلَّا أَهْلُهَا وَلَا تَفْشِي إِلَّا لَهُمْ، وَقَلِيلٌ مِّنْ أَفْشَى شَيْئاً مِّنْ أَسْرَارِهَا مَعَ غَيْرِ أَهْلِهَا فَقَدْ أَبَاحَ دَمَهُ وَتَعَرَّضَ لِقَتْلِ نَفْسِهِ كَمَا قَالَ أَبُو مَدِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:

وفي السر أسرار داقق لطيفة  
ترافق دماناً جهرة لو بما بحنا<sup>48</sup>.

لا غزو بعد ذلك أن يستغلق النص الصوفي وأن يمعن في الغموض، وأن يطرح، قد يما على الأقل، على هامش المعرفة الرسمية العالمية، وأن يحدث في التداول العام تلك القطيعة التي لم تفلح تعريفات اللاحقين من المتصوفة، ولا شروحهم، من أن تردم الهوة السحرية بين خصوصية النص الصوفي، وعمومية (الاستهلاك) العام للأدب بوصفه منتجًا قابلاً لتحديات السوسيولوجيا والاقتصاد ونظريات القراءة.

#### 05. على سبيل الخاتمة

الواقع إن مناهج النقد، على اختلاف أدواتها، وبغض النظر عن الوثيرة السريعة في تقلب منطلقاتها وفرضياتها، تمدنا الحين بعد الحين بأدوات فعالة في استقراء النصوص، وتحدد لنا مواطن الضعف من كياناتها القابلة للاختراق، وزوايا الرؤية الفعالة، وطرائق الهجوم القادرة على فتح مغالق النصوص وانتهاب مكونتها وذخائرها، بيد أنها لا تقدر، بأي حال من الأحوال، على تغيير الطبيعة الجوهرية لتلك النصوص، ولا إخراجها من أحيازها الذاتية المخصوقة إلى أخرى ليست من صميم وجودها. والنص الصوفي نص

متفرد في بابه ولغته وغرضه، لا يخرج عن طبيعته تلك إلى حيز النصوص الأدبية المحكمة بتداولية الأدب مهما أطلقتنا على شؤونه إطلاقات الأدب المعروفة، ومهما ألبسته نظريات النقد أسامي تشاركه في الآخر، وتدخله في فضائه، وتقاربه على أنه تمظهر أدبي يخضع لمقتضيات الفنون اللغوية، ويستجيب بحكم مادة الأساس لما تستحب له فنون القول، وذلك لسبب جوهري أطلق عليه نحاتنا الأول اسم الوضع الذي يعنيون به القصد الابتدائي المتحكم في نية المتكلم، حتى إنهم أخرجوا كلام النائم من حيز (الكلام) لغياب النية والقصد في فعل التلفظ.

أما الأدب الصوفي، وما اصطلح عليه كذلك، للدلالة على ما أنتجه المتصوفة في المنظوم والمنثور، لا يريدون به سوى تحقيق فعل الكلام في أسمى صوره، من خلال التقاط الحقيقة وقولها بإخلاص إلهي، ونقل تجارب العرفان وليس صنائع البلاغة والبيان، فجاءوا به عفوا لترجمة تباريح الشوق، والقرب، وطلائع الفتح الروحي الذي لا تطيقه العبارة إلا لاما، ولا بواسطى مألفات التوقع والاستقبال إلا نادرا، فاحدثت القطيعة، وتوارى إلى الهامش، واعتراض إلا عن باحث جاد يموضعه في سياقه الصحيح من التجربة الأدبية متجاوزا حدود المقاربات المبتسرة بسوء الإلمام بمقولات القوم وخلفياتهم المعرفية.

من هنا جاء سوء الفهم القديم والحديث للأدب الصوفي، أما قدیما فقد أخذ فقهيا وشرعيا على نحو ما أسلفنا الإشارة، وأما حديثا فقد راودته بعض الدراسات بممکنات الخطاب النقدي المعاصر، ومقولاتة المحفزة، وأدواته اللسانية واللغوية الفعالة، وصنفته ممارسة شعرية تخيلية يجري عليها ما يجري على سواها من فنون القول والتخيل، وأغفلت الطبيعة العميقية للقيل الصوفي، ومضمونه العرفانية التي لا يجيء إلا ليشير إليها من حيث يغمض، نزولا عن مقتضى خصوصية التجربة والاعتقاد. أما الانزلاق النقدي على سطح اللغة ومعمار النصوص، فلا نعتقد بأنه قادر على استيفاء حقوق الأدب الصوفي المنصرف من حيث التعريف إلى مواطأة الحق والمطلق وكنه الوجود.

الأدب الصوفي، في نهاية المطاف، وعلى حد تعبير زكي مبارك، هو الأنشودة الباقية يوم تقفى الأنashiid. ليس إنمازرا منصراً للإنساء الأدبي فيطلب طلاب الأدب وبقرأ قراءته، ولكنه حقائق عرفانية متعللة تنقطع الأماني دونها أو تكاد.

### هوامش

1. يوسف اليوسف، رؤية جديدة في عوامل نشأة التصوف، (الصوفية حركة يسار الفكر العربي)، مجلة الآداب، العدد 1، يناير 1975، ص: 07.
2. آسين بلاطيوس، ابن عربي، حياته ومذهبه، ترجمة عبد الرحمن بدوي، دار القلم/بيروت، 1979، ص: 111.
3. شوقي ضيف، التطور والتتجدد في الشعر الأموي، دار المعارف/مصر، د. ت. ص 58/59.
4. شهاب الدين السهروردي، عوارف المعرف، على هامش كتاب إحياء علوم الدين لأبي خامد الغزالى، مكتبة ومطبعة (كرياتا فوترا) - سماراغ - أندونيسيا.
5. ابن سعد، الطبقات الكبرى، ج 6، دار صادر، بيروت/لبنان، 1967، ص: 89.
6. عبد الحكيم حسان، التصوف في الشعر العربي، مطبعة الرسالة، مصر، 1955، ص: 24.
7. ابن خلدون، المقدمة، تحقيق: علي عبد الواحد وافي، القاهرة، 1968، ص: 328.
8. عبد الحكيم حسان، التصوف في الشعر العربي، مرجع سابق، ص: 44.
9. زكي مبارك، التصوف الإسلامي في الأدب والأخلاق، ج 1، دار الكتاب العربي، مصر، ط 3، د. ت، ص: 387.
10. علي صافي حسين، الأدب الصوفي في مصر، (ابن الصباغ القوصي)، دار المعارف/مصر، 1971، ص: 206.
11. أبو نعيم الإصفهاني، حلية الأولياء، ج 09، ط 1، مطبعة السعادة، د. م. ط، سنة 1932، ص 238.
12. يروي القشيري في رسالته الشهيرة أن سبب وفاة أبي الحسن التوري أنه سمع هذا البيت:  
" ما زلت أنزل من ودادك متزاً تحرير الألباب عند نزوله  
= فتوارد التوري، وهام في الصحراء، فوقع في أحمة قصب، وقد قطعت وبقي أصولها مثل السيوف، فكان يمشي عليها ويعيد البيت إلى الغداة، والدم يسيل من رجليه ثم وقع مثل السكران، فنورمت قدماه ومات." أبو القاسم بن هوازن القشيري، الرسالة القشيرية في علم التصوف، دار الكتاب العربي، بيروت، د. ت. ص 138.
13. عبد الحكيم حسان، التصوف في الشعر العربي، مرجع سابق، ص 292.

14. الحسين بن منصور الحاج، الديوان، تحقيق كامل مصطفى الشبي، وزارة الإعلام/بغداد، 1974، ص/18.
15. انظر: آمنة بعلوي، الحركة التواصلية في الخطاب الصوفي، مخطوط دكتوراه، جامعة الجزائر، ص/20.
16. نيكلسون، الصوفية في الإسلام، ترجمة/نور الدين شريعة، مكتبة الخاجي/مصر، 1951، ص/101.
17. المرجع السابق، الصفحة نفسها.
18. أبو حيان التوحيدي، الإشارات الإلهية، تحقيق وداد القاضي، دار الثقافة، ط/2، بيروت، 1982.
19. محمد بن عبد الجبار النغري، كتاب المواقف والمخاطبات، تحقيق آثر آبرى، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1985.
20. نيكلسون، مرجع سابق، ص/101.
21. أبو نعيم الإصفهاني، حلية الأولياء، ج/10، مرجع سابق، ، ص/40.
22. آمنة بعلوي، الحركة التواصلية في الخطاب الصوفي، مرجع سابق، ص/72.
23. قصبيجي عصام، لسان الدين بن الخطيب، منشورات جامعة حلب، سوريا، 1983، ص/24.
24. رينولد آلن نيكلسون، في التصوف الإسلامي وتاريخه، ترجمة أبو العلا عفيفي، لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، 1969، ص/85.
25. الحاج، الديوان، مصدر سابق، ص/55.
26. محي الدين بن عربي، ترجمان الأشواق، دار صادر، بيروت، 1992، ص/09.
27. أبو حامد الغزالي، إحياء علوم الدين، مرجع سابق.
28. أبو حفص السهروردي، عوارف المعرف، مرجع سابق.
29. حسن حنفي، حكمة الإشراق والفينوميولوجيا، ضمن الكتاب التذكاري، شهاب الدين السهروردي، إشراف إبراهيم مذكر، الهيئة المصرية للكتاب، القاهرة، 1974، ص/206.
30. أبو العباس بن العريف، مفتاح السعادة وتحقيق طريق السعادة، تحقيق د/عصمت دندش، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط/01، 1993، ص/139.
31. أبو حفص السهروردي، عواف المعرف، مرجع سابق.
32. إيقاظ الحمم في شرح الحكم، ابن عجيبة الحسني، مرجع.
33. رينيه ويليك، نظرية الأدب، ترجمة محي الدين صبحي، نقل عن: د/محمد شفيق شيئاً، في الأدب الفلسفي، مؤسسة نوفل، بيروت، ط/01، 1980، ص/12/13.
34. غويو جان ماري، مسائل فلسفة الفن المعاصرة، ترجمة سامي الدروبي، دار اليقظة العربية، دمشق، ط/02، 1965، ص/106.
35. المرجع نفسه، ص/111.

36. خليل المنداوي، تضامن الفلسفة والشعر، مجلة الآداب الـبيروتية، عدد/03، سنة/10، ص/61.
37. زكريا إبراهيم، بين الميتافيزيقا والشعر، مجلة الآداب الـبيروتية، عدد/03، سنة/10، ص/24.
38. المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
39. روبرت يغور هاملتون، الشعر والتأمل، ترجمة محمد مصطفى بدوي، دار القومية العربية للطباعة، مصر، 1963، ص/154.
40. أبو نصر السراج الطوسي، اللمع، تحقيق عبد الحليم محمود وطه عبدالله سرور، دار الكتب الحـديـثـة، القاهرة، 1960، ص/414.
41. المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
42. اـنـظـرـ: Iser WOLFGANG, l'acte de lecture, théorie de l'effet esthétique, Presse Mergada Éditeur/49
43. عبدالكـريمـ بنـ هـواـزنـ القـشـيرـيـ، الرـسـالـةـ، دـارـ الكـتابـ العـرـبـيـ، بـيـرـوـتـ، صـ/ـ80ـ.
44. أبو بـكرـ الـكـلـابـاـذـيـ، التـعـرـفـ لـمـذـهـبـ أـهـلـ التـصـوـفـ، دـارـ الإـيمـانـ، طـ/ـ01ـ، 1986ـ، صـ/ـ89ـ.
45. الرـسـالـةـ القـشـيرـيـةـ، مـرـجـعـ سـابـقـ، صـ/ـ154ـ.
46. رـينـولـدـ آـلـنـ نـيـكـوـلـسـوـنـ، الصـوـفـيـةـ فـيـ الإـسـلـامـ، مـرـجـعـ سـابـقـ، صـ/ـ102ـ.
47. محـيـ الدـيـنـ بـنـ عـرـيـ، الفـتوـحـاتـ الـمـكـيـةـ، مـرـجـعـ سـابـقـ، صـ/ـ188ـ.
48. ابنـ عـجـيـةـ الـحـسـنـيـ، إـيقـاظـ الـهـمـمـ فـيـ شـرـحـ الـحـكـمـ، مـرـجـعـ سـابـقـ، صـ/ـ34ـ.